

SELING

Wie und Warum

Die neue Geigenschule

Heft 2

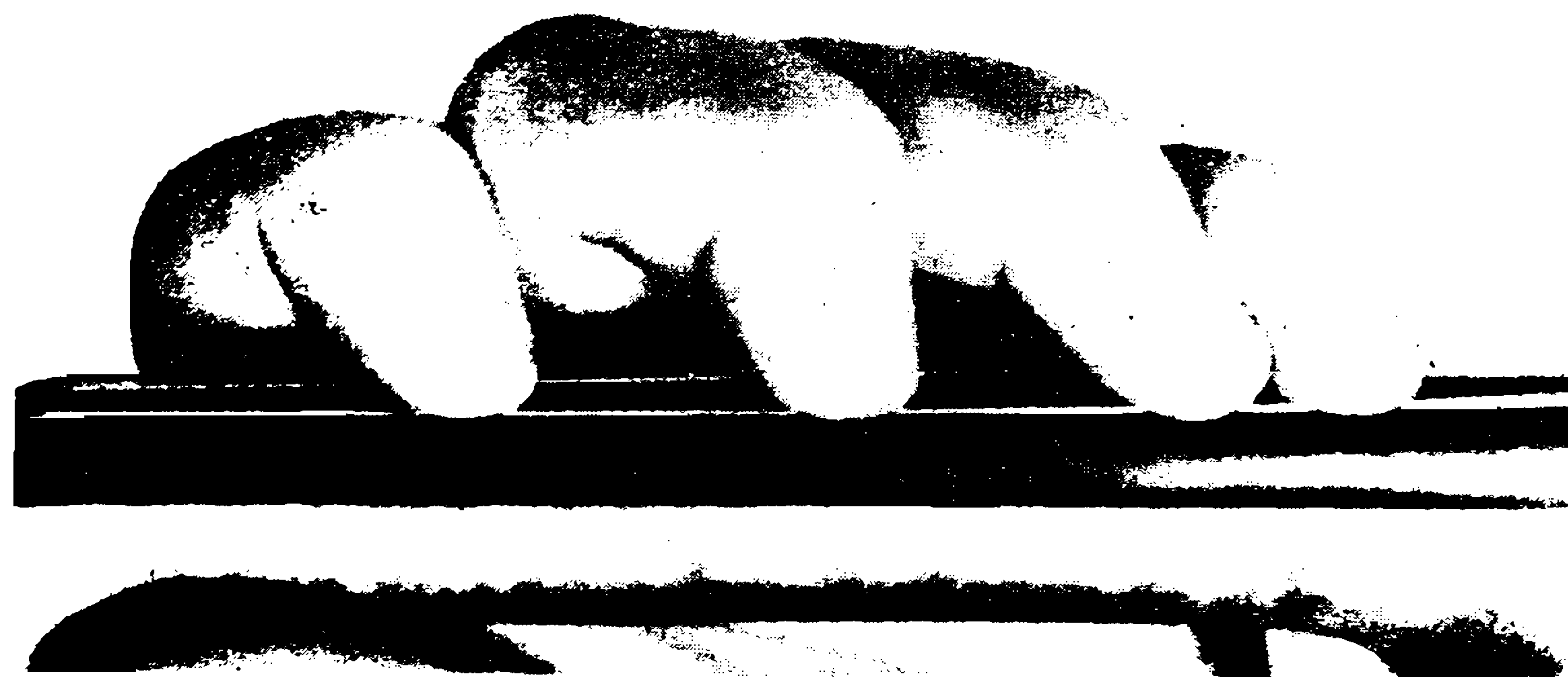
Edition Peters · Leipzig · Nr. 4635 a

DIE DRITTE GRIFFART *

⟨Halbton 3.-4. Finger⟩

Griffbild

Notenbild



E - Saite

A - Saite

D - Saite

G - Saite

Abb. 32

Tonleitern und Dreiklänge.

گام هارمونی آنها

THEORIE: Beginnt eine Durtonleiter mit dem 1. Finger, so liegen die Halbtöne auf der ersten und nächsthöheren Saite zwischen dem 3. und 4. Finger. Ansage der Fingerfolgen: 1 2 3 4 1 2 3 4

150. گام بزرگ سی H Dur

گام بزرگ می E Dur

گام بزرگ لا A Dur

151. Stamm- und Parallelgriffe

ریشه اصلی انگشت گذاری و مواری آن

Sekund-Griffweite فاصله دوم

Terz-Griffweite فاصله سوم

Quart-Griffweite فاصله چهارم

1 Stammgriff: übermäßige Quarte

2 Parallelgriff nach oben: überm. Oktave

3 Parallelgriff nach unten: Halbton

- ۱- ریشه اصلی انگشت گذاری - فاصله چهارم افزوده
- ۲- مواری به بالا - فاصله هشتم افزوده
- ۳- مواری به پایین - فاصله نیم پرده

*Der Übersicht wegen sind bei jeder Griffart die in ihrem Bereich liegenden technischen Formeln zusammengefaßt. Das soll a den als müßten sie erst in Gänze erarbeitet sein, ehe man an die nachher anschließenden Stücke herangeht. Es ist besser, das technische Aufgabenmaterial mit melodischen Stücken zu untermischen.

**Auch von den Stammgriffen auf der D-Saite die Parallelgriffe bestimmen.

152. Fortschreitende Intervallfolgen ^{*)} تکامل فواصل ^{*)} حالت سزم اکتا کذاری

Terzen ^{فاصله سوم}

Quarten ^{u.H. فاصله چهارم o.H.}

Sexten ^{فاصله ششم}

153. Doppelgriffe ^{*)} دبل اکتا کذاری

Terzen ^{فاصله سوم}

Quarten ^{فاصله چهارم}

Sexten ^{فاصله ششم}

154. Fingerübungen ^{*)} تمرین اکتا

Mit rhythmischen veränderungen zu spielen, die der Schüler selbst vorschlägt. Langsam und rasch zu üben.

155. Quintengriff ^{اکتا کذاری فاصدیم} Die melodische Einprägung ^{مودی بنظر نقش بندد}

156. Allegro moderato ^{o.H.} F. Mazas

^{*)} Auch auf D-u. A-Saite und G-u. D-Saite übertragen.
^{**)} Dieses Beispiel wie alle weiteren Fingerübungen sind auf alle Saiten zu übertragen.

157. Freut euch des Lebens خوشحال باشید از زندگی

Hans Georg Nägeli

halbe Lage

Fine

Da capo al Fine

Detailed description: This is a musical score for guitar in E major, 6/8 time. It consists of three systems of two staves each. The first system includes the instruction 'halbe Lage'. The second system ends with 'Fine'. The third system begins with 'Da capo al Fine' and includes various fingering numbers (0, 4, 1, 2, 3, 2, 1, 3, 3, 3, 3) and a repeat sign.

158. Die E-Skala, Kanon کانون کام بزرگ می E

Ludwig van Beethoven

o.H. 1 4 2 o.H. 4

Ich bitt dich, ich bitt dich, schreib mir die E - Ska-la auf! a

a a a Ich

Detailed description: This is a musical score for guitar in E major, common time. It features a canon with two voices. The first voice starts with a fermata and a first ending bracket. The second voice starts with a fermata and a second ending bracket. The lyrics are 'Ich bitt dich, ich bitt dich, schreib mir die E - Ska-la auf! a'. The score includes various fingering numbers and a repeat sign.

159. Nachtwächterlied تراژد

f breit abgesetzte Striche innerhalb eines Bogens

P

Detailed description: This is a musical score for guitar in E major, common time. It features a melody with a fermata and a piano section marked 'P'. The instruction 'f breit abgesetzte Striche innerhalb eines Bogens' is present. The score includes various fingering numbers and a repeat sign.

*) Wie schon im 1. Heft erwähnt, gelten im Kanon die Fermaten bloß für den Abschlussten der betreffenden Stimme.

160. Ich ging durch einen grasgrünen Wald

من یزدم چنگل بر سبز

مات نوم انکت گذاری

161. Wiegenlied

ترانه نغمه دار

Johannes Brahms

162. Am Brunnen vor dem Tore

وارد بعلوی درب

Volksweise nach Franz Schubert

*) Luftstrich zum Froschviertel

همکاری بین حالت اول دوم و سوم انگشت گذاری و تعویض آنها

1.2. und 3. GRIFFART im WECHSEL

163.

تمرین انگشت
Fingerübungen

Musical notation for exercise 163, consisting of two staves. The first staff contains four groups of three eighth notes, each with a slur and a '3' below it. The second staff contains four groups of eighth notes with various fingerings (1, 2, 3, 4) and slurs.

Der Dominantseptimenakkord vom 1. Finger aus. Fingerfolge 1 3, 1 3 ۲-۱-۳-۱

164.

von D Dur دکام ر د بزرگ von A Dur دکام ا ا بزرگ von E Dur دکام می بزرگ

Musical notation for exercise 164, showing chord progressions and a two-octave exercise. The first staff shows three measures of chords with fingerings 1 3 1 3. The second staff shows a two-octave exercise with a '4' below it.

Von D Dur über 2 Oktaven دکام ر د بزرگ روی ۲ اکتاو

Erweiterung des melodischen Ausdrucks

165.

Walzer aus dem Freischütz

شارلوتدی بانگه
Carl Maria v. Weber

Musical notation for exercise 165, a waltz piece. It consists of two staves. The first staff is the melody with slurs and accents. The second staff is the piano accompaniment. The text 'Der Schüler spielt auch die Begleitung' is written below the first staff.

Der Schüler spielt auch die Begleitung

Musical notation for exercise 165, continuation of the waltz piece. It consists of two staves with slurs and accents. The word 'Fine' is written at the end of the first staff.

166. Rheinländer

Musical notation for exercise 166, first part of the Rheinländer piece. It consists of two staves with slurs and accents. The text 'Da capo al Fine' is written below the second staff.

Musical notation for exercise 166, second part of the Rheinländer piece. It consists of two staves with slurs and accents. The text 'Wurfbogen' and 'بهارش برانی' is written above the staves.

Musical notation for exercise 166, third part of the Rheinländer piece. It consists of two staves with slurs and accents. The text '1.' and '2.' is written above the staves.

⁂ Hier kommt es darauf an, den Platzwechsel des 3. Fingers (hoch-tief) zu schulen. In der Praxis ist zumeist der Fingersatz a d's c g vorzuziehen. Die Akzentgebung geschieht durch vermehrte Bogenausgabe (s. Lehrerheft S 52) 1 4 1 3

167. Allegro al Inglese

Johann Baptist Wihhall

The first system of the piece consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 2/4 time signature. It begins with a forte (*f*) dynamic and features a series of eighth-note patterns with various fingerings (0, 4, 1, 4) and accents. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, providing a steady accompaniment of eighth notes.

The second system continues the piece with two staves. The upper staff starts with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and includes a repeat sign. It contains eighth-note patterns with fingerings (4, 0, 4) and accents. The lower staff continues the accompaniment with eighth notes. The system concludes with a *Fine* marking.

The Trio section begins with two staves. The upper staff starts with a piano (*p*) dynamic and features eighth-note patterns with fingerings (1, 3) and accents. The lower staff provides a bass accompaniment with eighth notes. The section is marked 'Trio' at the beginning.

The fourth system consists of two staves. The upper staff continues the eighth-note melody with fingerings (4) and accents. The lower staff continues the accompaniment with eighth notes.

The fifth system consists of two staves. The upper staff includes a forte (*f*) dynamic marking and features eighth-note patterns with fingerings (1, 2, 3, 1) and accents. The lower staff continues the accompaniment with eighth notes.

The sixth system consists of two staves. The upper staff includes a *rit* (ritardando) marking and features eighth-note patterns with fingerings (1, 3, 1) and accents. The lower staff continues the accompaniment with eighth notes. The system concludes with the instruction *Allegro da capo al Fine*.

مکاری حالت اول و سوم انگشت گذاری

1-3. Griffart

Der kurze Vorschlag

60

168. Menuett

In Tempo ♩ = 132

martelé o. H. ohne Schärfe

Vorübung:



Joseph Gebauer

169. Menuett

Vorübung:



Wolfgang Amadeus Mozart

mp

rit. p

f

Fine

Trio p

f

p

Triller zunächst fortlassen

dition Peters

11694 b

Menuett da capo al Fine

مجدداً از نو ۱۱۹ (۵ سطر) تا FINE نوشتار شود

170. Tempo di Menuetto

Jaques Fereol Mazas

p Der Schüler spielt auch die 2. Stimme

شاکر صدای دوم را با این ارادیم مستقیماً نزن کند

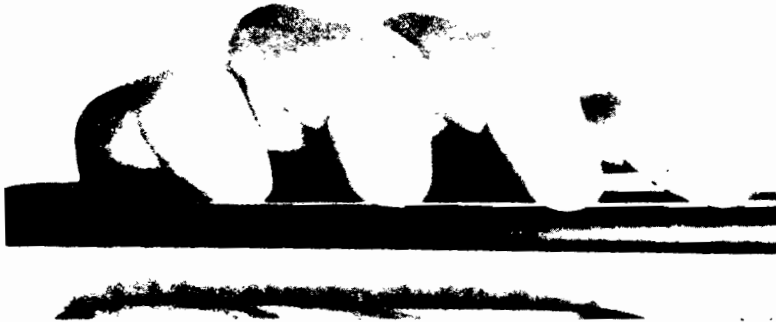
dim.

dim.

p

حالت چهارم انشت گذاری DIE VIERTE GRIFFART

Griffbild



(3 Ganztöne)
سه صدای یک پرده‌ای

Notenbild

E-Saite

A-Saite

D-Saite

G-Saite

Abb. 33

Tonleitern und Dreiklänge *کلام نارس صدای آنها*

THEORIE: Beginnt eine Durtonleiter mit dem 2. Finger, so liegen die Halbtöne zwischen dem 4. und 1. Finger.

171. Fis Dur *بازگشت ۲ درسه چهارویک (۱-۲-۳-۴)*
Ansahe: 2 3 4 1 2 3 4 1

172. Sekund-Griffweite *فاصله دوم* Stamm- und Parallelgriffe *ریشه اصلی انشت گذاری و هموزی آنها*

173. Fortschreitende Intervallfolgen *ترسده فاصله*

174. Fingerübungen *تمرین انشت*

*) Auch von den Stammgriffen auf der D-Saite die Parallelgriffe bestimmen. *) Auch nach H-Dur übertragen

Die melodische Einprägung^{*)}

175. O, du lieber Augustin

لودی بخاطر نقش بر بندو

176. Ein Männlein steht im Walde

مردکی در جنگل ایستاده

Satz: Martin Frey^{**)}

177. Fuchs, du hast die Gans gestohlen

روباو، تو هم چیز از او دیدی

^{*)} Durch Tiefstellung der 4. Griffart lassen sich diese Lieder in F-Dur (bzw. B-Dur) spielen. (Mechanisches Transponieren.) Man benütze solche Gelegenheiten. Die rasche Umstellung macht die Hand geschickt und fördert das Hören.

^{**)} Mit Genehmigung des Steingraber-Verlages, Leipzig.

DIE VIERTE GRIFFART

〈Tiefe Handstellung〉

فاصله انگشت اول شیطکت نیم پرده باشد

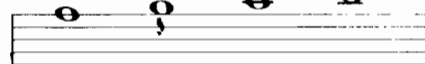
Griffbild

Notenbild

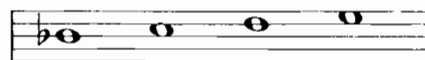


Abb. 34

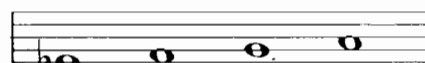
E - Saite



A - Saite



D - Saite



G - Saite



178.

Tonleitern und Dreiklänge گام ها و سه صدای آنها

F Dur گام فا ۴ بزرگ



B Dur گام سی ب ۴ بزرگ



179. فاصله دوم

Stamm- und Parallelgriffe ریشه اصلی انگشت گذاری و موازی آنها

Sekund-Griffweite



Terz-Griffweite فاصله سوم



Quart-Griffweite فاصله چهارم



> Auch von den Stammgriffen auf der D-Saite die Parallelgriffe bestimmen.

180.

Fortschreitende Intervallfolgen** تحمل فواصل

Terzen فاصله سوم

Musical staff for Terzen (Thirds) with notes and fingerings (4, V, 4, 0, 4).

Quarten فاصله چهارم

Musical staff for Quarten (Fourth intervals) with notes and fingerings (V, 4).

Sexten فاصله ششم

Musical staff for Sexten (Sixth intervals) with notes and fingerings (V, 4).

181. Moderato

H. E. Kayser

Musical staff for exercise 181, Moderato, first system with notes and fingerings (4, 0).

Musical staff for exercise 181, Moderato, second system with notes and fingerings (4, 4).

182.

Doppelgriffe** دبل انشت گذاری

Terzen فاصله سوم

Musical staff for Terzen (Thirds) with notes, fingerings (0, 4), and a repeat sign.

Die Saitenübergänge möglichst flach!

Quarten فاصله چهارم

Musical staff for Quarten (Fourth intervals) with notes and fingerings.

Sexten فاصله ششم

Musical staff for Sexten (Sixth intervals) with notes and fingerings.

183

Fingerübungen تمرین انشت

Musical staff for Fingerübungen (Finger exercises), first system with notes and fingerings.

Musical staff for Fingerübungen (Finger exercises), second system with notes and fingerings.

Musical staff for Fingerübungen (Finger exercises), third system with notes and fingerings (3, 3, 2, 2, 3, 3, 2, 1, 2, 3, 3, 2).

*) Auch auf B-Dur übertragen

***) Auch auf die anderen Saitenpaare übertragen.

Die melodische Einprägung مودی بنجاسه نقش بند

184. Menuett

B. Campagnoli

Musical score for Menuett by B. Campagnoli. It consists of two systems of two staves each. The first system starts with a piano (*p*) dynamic and includes first and second endings. The second system features a forte (*f*) dynamic and includes first and second endings. The piece concludes with a repeat sign.

185. Romanze

M. Joseph Gebauer

Musical score for Romanze by M. Joseph Gebauer. It consists of two systems of two staves each. The first system begins with a piano (*p*) dynamic and includes first and second endings. The second system starts with a forte (*f*) dynamic and includes first and second endings. The piece ends with a *dim.* marking and the instruction *Da capo al Fine*.

186. Allegro

J. B. Wanhall

Musical score for Allegro by J. B. Wanhall. It consists of two systems of two staves each. The piece is in 2/4 time and features a lively melody with various rhythmic patterns and fingerings.

187. Kein Feuer, keine Kohle
Volkslied
نودون خال نودون آتش

Musical score for 'Kein Feuer, keine Kohle' (Volkslied). It consists of two systems of two staves each. The first system includes first and second endings. The second system features a forte (*f*) dynamic and includes first and second endings. The piece concludes with a repeat sign.

Gute Übung für breit-schwingendes Vibrato (S. Lehrheft S. 54)

188. Der Zukunft entgegen آینه میاید

Dimitriy Shostakowitsch

Allgretto ♩ = 96

189. Sah ein Knab ein Röslein stehn (Goethe) یک پسر گل یک شاد گل را دید

Heinrich Werner

حالت سوم امت گذاری

DIE DRITTE GRIFFART

<Tiefe Handstellung>**)

راگت اول تا شش و یک نیم برود امت چهارم به نهم نیم برود

Griffbild



Abb. 35

Notenbild

E - Saite

A - Saite

D - Saite

G - Saite

Tonleitern und Dreiklänge کام نودصدی آنها

190.

B Dur کام سی بل ب بزرگ

Es Dur کام می بل ES بزرگ

As Dur کام ابل AS بزرگ

191.

Stamm- und Parallelgriffe***)

Sekund-Griffweite فاصده دوم

Terz-Griffweite فاصده سوم

Quart-Griffweite فاصده چهارم

*)Die gleiche Anregung zum unmittelbaren Wechsel von tiefer und tiefer Handstellung und daraus folgender Transponierung (s.S.70) gilt auch hier

**)Auch von den Stammgriffen auf der D-Saite die Parallelgriffe bestimmen.

Fortschreitende Intervallfolgen

اگت و ا Oktaven

192.

Terzen فاصده سوم

Musical staff for Terzen exercise, showing a sequence of intervals in G major.

Quarten فاصده چهارم

Musical staff for Quarten exercise, showing a sequence of intervals in G major.

Sexten فاصده ششم

Musical staff for Sexten exercise, showing a sequence of intervals in G major.

193.

H. E. Kayser

First system of musical notation for exercise 193, featuring a melody and a bass line with triplets.

Second system of musical notation for exercise 193, continuing the melody and bass line.

Third system of musical notation for exercise 193, concluding the piece.

194.

Doppelgriffe

Terzen فاصده سوم

Stricharten

آرشه های مختلف

Musical staff for Terzen exercise with double fretting, including a section with triplets.

Quarten فاصده چهارم

Musical staff for Quarten exercise with double fretting.

Sexten فاصده ششم

Musical staff for Sexten exercise with double fretting.

Musical staff for Sexten exercise with double fretting, showing a sequence of chords.

(Anfang und Ende: Satz piano übertragen)

3. Griffart <tief> Fingerübungen* مرن انگشت

195.

1 1 2 2 3 4 3 2 2 1 1

196. Gavotte

Die melodische Einprägung ملودی نهائس نقش بید

Arcangelo Corelli

Abgesetzter Détaché M

g.B.***

197.

Franz Wohlfahrt, aus op. 54

198. Böhmischer Tanz (gemächlich)

Friedrich Smetana

*1. Sie sind daran erinnert, daß Fingerübungen dieser Art auf alle Saiten zu übertragen sind, weiters, daß man ihnen mithilfe rhythmischer Veränderungen den Anreiz der Abwechslung geben soll. ***Der Saitenwechsel hat hier motivischen Charakter und verlangt gewichtige Breite. (s. Lehrheft S. 54.)

199. Jagdkanon کانون شکار

Siegfried Borris**

200. Cantabile

J. Wanhall

Allegretto

201. Andante grazioso

Anton Amadeus Mozart

Musical score for 201. Andante grazioso, featuring two staves with treble and bass clefs. The piece is in 3/4 time and B-flat major. It includes dynamic markings such as *p*, *mf*, and *f*, and articulation marks like *V*. The score contains various musical notations including slurs, ties, and fingerings (e.g., 1, 2, 3, 4).

202. Presto

M. J. Gebauer

Musical score for 202. Presto, featuring two staves with treble and bass clefs. The piece is in 3/8 time and B-flat major. It includes dynamic markings such as *p*, *f*, and *mf*, and articulation marks like *V*. The score contains various musical notations including slurs, ties, and fingerings (e.g., 1, 2, 3, 4).

203 Allegro

Franz Wohlfahrt, aus op. 45

o.H. V

204 Die Sonn erwacht

Robert Kahn

a) *p* Die Sonn er - wacht, mit ih - rer Pracht er - füllt sie die Ber - ge, das Tal. O Mor - gen -
luft, o Wal - des - duft, o gold - ner Son - nen - strahl, o gold - ner Son - nen - strahl.

Lieber Regen geh weg

R. Kahn

b)

205. Die Blümelein, sie schlafen

دسته گل کوچک آنها خوابیده اند

206. Freu dich des Lebens

Ludwig van Beethoven

207. O sanfter, süßer Hauch

R. Kahn

* Mit Genehmigung des Verlages Leuckart, Leipzig

حالت اول انگشت گذاری DIE ERSTE GRIFFART

〈Tiefe Handstellung〉

اول انگشت گذاری عمیق (اول انگشت سوم به هم نمی پرد)

Griffbild

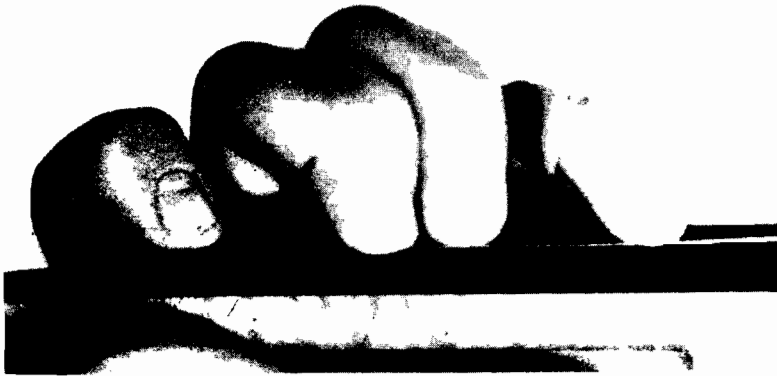


Abb. 36

Notenbild

E-Saite

A-Saite

D-Saite

G-Saite

208.

Tonleitern und Dreiklänge گام و سه صدای آنها

As Dur

Des Dur

209.

Stamm- und Parallelgriffe * ریشه اصلی انگشت گذاری و موازی آن

Sekund-Griffweite

Terz-Griffweite

Quart-Griffweite

210.

Fortschreitende Intervallfolgen ** گام فاصله دار

Terzen

Quarten

Sexten

*) Auch von den Stammgriffen auf der D-Saite die Parallelgriffe bestimmen
 **) Auch nach Des-Dur (D- und A-Saite) übertragen

82 1. Griffart (tief) حالت اول انگشت گذاری (انگشت اول تا ششم که نیم پرده اول انگشت ششم به دوم نیم پرده)
 Doppelgriffe* تمرین انگشت گذاری

211.

Terzen

Quarten

Musical notation for exercise 211, showing two staves with chords and intervals. The first staff is labeled 'Terzen' and the second 'Quarten'. Both are in C major, 4/4 time, and feature a sequence of chords and intervals with repeat signs.

212.

Fingerübungen تمرین انگشت

Musical notation for exercise 212, showing two staves with melodic lines and triplets. The exercise is in C major, 4/4 time, and consists of two systems of melodic lines with repeat signs and triplet markings.

213. Deutscher Tanz رقص آلمانی

Die melodische Einprägung ملودی بنیاطه نقش بند

Franz Schubert

Musical notation for exercise 213, showing two staves with a dance melody. The piece is in C major, 3/4 time, and features a characteristic dance melody with repeat signs and triplet markings.

214. Böhmischer Tanz

Friedrich Smetana

Musical notation for exercise 214, showing two staves with a Bohemian dance melody. The piece is in C major, 2/4 time, and features a characteristic dance melody with repeat signs and triplet markings.

* Auf die anderen Saitenpaare übertragen

** Während des ganzen Stückes liegt der 1. Finger auf der Quinte es-b (Quintengriff)

215. Bald gras ich am Neckar

Der Schüler spielt auch die Begleitung (mit liegendem Bogen in der Mitte)

216. Das klinget so herrlich

Wolfgang Amadeus Mozart

217. Wanderlied

Satz. Martin Frey

218. Ade zur guten Nacht

) Luftstrich zum Froschviertel

) Mit Genehmigung des Stänglauer-Verlages Leipzig

حالت دوم انگشت گذاری (برجهانگشت انهم بر دو کم شوندا)

2. Griffart (2. Griff)
Doppelsgriffe: *دو انگشت گذاری*

222.
Terzen



Sexten



223.

تربیانگشت Fingerübungen



224. Goldne Abendsonne

Die melodische Einprägung *دری*



225. Das Lieben bringt groß Freud *ترانه*



ترانه 226. A, a, e, der Winter, der ist da



Fine

La capota al Fine

*) Auch auf die anderen Saitenpaare übertragen

***) Der 1. Finger greift und hält die Quinte b-f

227. Wachet auf

Johann Joachim Wadismann

Das ganze Stück kann auch in der 3. Lage gespielt werden

Wachet auf, wachet auf, es kräh-te der Hahn, die Son-ne be - tritt die gol - de - ne Bahn.

228. Früh, wenn der Bock schreit

229. Auf dem grünen Rasen

Satz: Martin Frey*

230. Zwei gradtaktige Ländler^{****} (auch nach G dur-der Originaltonart - zu transponieren)

Aus dem Salzkammergut 1880**)

231. (Original C Dur)

* Mit Genehmigung des Steingraber-Verlages, Leipzig
 ** Mit Genehmigung des Hofmeister-Verlages, Leipzig
 *) Ländler (Dreher) = altösterreichischer Tanz von mäßiger Geschwindigkeit, für gewöhnlich im 3/8 oder 3/4 Takt. Doch gibt es auch den typisch oberösterreichischen Ländler, der sich im steiferen Geradtakt bewegt
 Edition Peters 11694 b

ETÜDEN und DUETTE in GEMISCHTEN GRIFFARTEN

232.

Hubert Ries

The musical score for Etüde No. 232 by Hubert Ries is written in 3/4 time. It consists of six systems of two staves each. The notation includes various guitar-specific markings: 'V' for barre, '1' for the first finger, '4' for the fourth finger, and '0' for natural notes. There are also triplets and a 'rit.' (ritardando) marking. The piece ends with a final chord in the right hand.

› Bisher hat sich der Schüler hauptsächlich nach Griffbildern orientiert. Von jetzt an aber soll mehr und mehr die primär musikalische Orientierung Oberhand gewinnen, wie es vom 3. Heft an vorgesehn ist. Die folgenden Stücke in gemischten Griffarten mögen dazu überleiten.

*) 1. Finger im Quintengriff

233. Allegretto

Ludwig Spohr

The musical score for Op. 13, No. 233 by Ludwig Spohr is presented in two systems of two staves each. The first system includes a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The music is characterized by a consistent eighth-note rhythmic pattern. Fingerings are indicated by numbers 1-4 above notes, and bowing techniques are marked with '0' (natural), '4' (fourth position), and '7' (seventh position). The score concludes with a repeat sign and a fermata.

234. Allegretto

Ludwig Spohr

The musical score for Op. 13, No. 234 by Ludwig Spohr is presented in a single system of two staves. The first staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#), while the second staff has a bass clef. The music maintains the eighth-note rhythmic pattern seen in the previous piece. Fingerings and bowing techniques are clearly marked throughout the piece.

¹⁾ Gut haftender Bogen in der o.H., für die Sechzehntel Adtelbogen.

²⁾ Spielt man das *f* auf der E-Saite, dann muß der 1. Finger bei *h* auf beide Saiten gesetzt werden.

³⁾ Leicht abgesetzter Détaché

235. Polonaise

Wolfgang Amadeus Mozart
aus K.V. 487

allegro

Da capo al Fine

Polonaise (P. 11) - Polnischer Tanz im 3/4 Takt in langsamen Schritten. Charakteristischer Rhythmus.

236. Andante

Férol Mazas

The musical score is written for guitar in C major and 4/4 time. It consists of seven systems of two staves each. The tempo is marked 'Andante'. The score includes various musical notations such as dynamics (p for piano, f for forte), articulation (accents, slurs), and fingering (0 for open string, 4 for the fourth fret). The piece concludes with a fermata on the final note.

237. Polonaise

J. Wanhali

First system of musical notation, measures 1-4. The music is in 3/4 time and B-flat major. The upper staff features a melodic line with eighth-note patterns, starting with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and ending with a forte (*f*) dynamic. The lower staff provides a rhythmic accompaniment with eighth-note chords.

Second system of musical notation, measures 5-8. Measures 5-6 are repeated. The music continues with the same melodic and accompaniment patterns, maintaining the forte (*f*) dynamic.

Third system of musical notation, measures 9-12. Measures 9-10 are repeated. The music concludes with a *dolce* (sweet) dynamic and a *Fine* marking.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. This system continues the melodic and accompaniment patterns from the previous systems.

Polonaise da capo al Fine

Allegretto

Fifth system of musical notation, measures 17-20. The tempo is marked **Allegretto**. The music is in 6/8 time. The upper staff has a melodic line with accents, and the lower staff has a bass line with a 7-7-7-7 fingering pattern. Dynamics range from piano (*p*) to forte (*f*).

Sixth system of musical notation, measures 21-24. Measures 21-22 are repeated. The music continues with the same melodic and accompaniment patterns, including a piano (*p*) dynamic in measure 24.

Seventh system of musical notation, measures 25-28. Measures 25-26 are repeated. The music concludes with a piano (*p*) dynamic and a forte (*f*) dynamic.

Synkopen ^{*)} ضد ضرب

238. Vorübungen

239. Allegro

Franz Wohlfahrt, aus op. 54

240. Allegro vivace

Franz Wohlfahrt, aus op. 54

241. Andante con moto

Bartolomeo Campagnoli

242.

Ferdinand David

Martelé im 3. Bogenviertel.

*) Unter Synkopi versteht man die Bindung eines leichten in Zeitwertes mit dem nachfolgenden schweren. Die Betonung liegt auf dem leichten Wert.
 **) Beachten, daß die Betonung wirklich auf die leichten Takte te kommt!

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with notes, rests, and fingerings (0, 2). The lower staff is in bass clef and contains a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes.

The second system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with notes, rests, and fingerings (4, 0, 4, 4). The lower staff is in bass clef and contains a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes.

243. Allegro

Johann Baptist Moralt

The third system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with notes, rests, and fingerings (4). The lower staff is in bass clef and contains a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes. A dynamic marking *f* is present at the beginning of the lower staff.

Der Schüler spielt auch die 2. Stimme

The fourth system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with notes, rests, and fingerings (4). The lower staff is in bass clef and contains a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes.

The fifth system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with notes, rests, and fingerings (2, 4). The lower staff is in bass clef and contains a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes.

The sixth system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with notes, rests, and fingerings (4). The lower staff is in bass clef and contains a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes.

The seventh system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with notes, rests, and fingerings (4). The lower staff is in bass clef and contains a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes.

CHROMATIK کرامت

244.

Tonleiter durch zwei und drei Oktaven

Bei der Tonleiter in der 1. Lage wird der Halbton zur Leersaite mit dem 4. Finger genommen, es rutscht also der 3. nicht.

245. Allegro molto

Fr. Wohlfahrt, aus op. 54

246. Moderato

Fr. Wohlfahrt, aus op. 54

247. Presto

Fr. Wohlfahrt, aus op. 54

7 Auch auf die anderen Saiten übertragen

248. Allegro assai

Josef Gebauer

The first system of the musical score consists of two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4. The music begins with a forte (*f*) dynamic. The first staff contains a melodic line with various intervals and rests, including a fermata. The second staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. A piano (*p*) dynamic marking appears in the second measure of the second staff.

The second system continues the piece. The top staff features a melodic line with fingerings (2, 2, 1, 1) and a fermata. The bottom staff has a bass line with chords and fingerings (2, 3). Dynamics include piano (*p*) and forte (*f*).

The third system shows the continuation of the melodic and harmonic themes. The top staff has a melodic line with a fermata and a forte (*f*) dynamic. The bottom staff has a bass line with chords and a forte (*f*) dynamic.

The fourth system features a melodic line with a fermata and a forte (*f*) dynamic. The bottom staff has a bass line with chords and a forte (*f*) dynamic.

The fifth system continues with a melodic line featuring a forte (*f*) dynamic and a fermata. The bottom staff has a bass line with chords and a forte (*f*) dynamic.

The sixth system concludes the piece. The top staff has a melodic line with a forte (*f*) dynamic and a fermata. The bottom staff has a bass line with chords and a forte (*f*) dynamic.

فهرست کتاب ۳ : گام های دیز # دار

۴ : " " " " بل b و گام های کلیسایی گام نادره صدای آنها

۵ : " " " " نواختن پورسیون ۲ تا ۲

۶ : " " " " آرایش pizzi پیسی کاتو فلاژ دلت ، آرشه کشی های مختلف و تن ها...

پرفور
هولو-سیلنٹ

چطور و برای چه

خودآموزین

یا
راهنمای معلم و شاگرد

ترجمه کرده آورند:

حمید راهب

